

Politikai napilap.
Megjelenik (vasárnap és
ünneppnap kivételével)
mindennap délután
4 órakor.
Szerkesztőség és ki-
adó hivatal:
Via Ciotta 28.
Telefon sz.: 778
Szám 4 fillér,
vidéken 6 fillér,

FIUMEI HIRLAP

Előfizetési ár:

Helvben házhoz hordva
Egy hónapra . . . 1 k. 20 fill.
Negyedévre . . . 3 k. 60 fill.
Vidéken, postai szétkü-
ldéssel:
Egy hónapra . . . 1 k. 80 fill.
Negyedévre . . . 5 k. 40 fill.
Hirdetési díj: Egy 4 ha-
sábos nonpareille sor 60
fillér. Hivatalos hirdeté-
sek egy sor 1 kor.

Az általános választói jog.

A nemzet intézze a maga sor-
sát. Ez az általános választói jog.
Ennek jogosságát nem vonhatja
senki kétségbe. A mi egyes ember
joga: határozni önsorsa felett; az
joga a nemzetnek is.

Elynek ez a legideálisabb; prog-
ramnak ez a legfontosabb. Meg-
lehetővé teszi, hogy a mai parlamenti
pártok nem foglaltak meghatározott
állást ebben a kérdésben. Minden
párt megtűri kebelében azt a ta-
got, ki hiva az általános választói
jognak a legegyszerűbb értele-
mben. De tűri azt is, ki ellensége a
legnyiltabban. *Plain pouvoir* van
engedve e kérdésben. Tán azért,
mert a legfontosabb. De nevétsé-
ges s esztelenség. Az általános
választói jog elvét be kell venniük
a pártprogramokba, vagy pedig
kizárni teljesen. Nagy elvekben
legyen egyöntetű akarata a törvény-
hozóknak.

Ha gunyolódni akarnánk, mint
ahogy nem akarunk, mondhatnók,
hogy vegyék be a programba —
cífraságnak az általános választói
jogot, hiszen — nem muszáj azt
mindentáron megvalósítani! Hát ki
hallotta, hogy a programok többi
pontjai megvalósultak volna. A
kápilár még német komandón kin-
lódik bakáival; a hadi lobogó
még mindig csak a sziv és
lélekemelő fekete-sárga rongy; a
hymnusz még mindig az a Gotter-
halte hóhérnóta; a vám még min-
dig közös; a külpolitikában még
mindig Ausztria vezet; a haza is
még mindig közös. A program
azért megvolt és megmaradt az
állapotokkal együtt. Így beleikat-
hatják a programba az általános
választói jog elvét is, legalább —
remélhetünk.

Mert az nem általános választói
jog, amit hirdetni kezdenek. Az al-
kotmánypárt nem akarja, hogy az
általános választói jog általános
legyen. Hát hogy akkor mi lesz,
annak a jó Isten a megmondhatója.
Azért nem akarja, mert kerületei
— úgy mondják — nemzetiségi
vidékeken vannak. Pártszempontból
tekintve a dolgot, kétségtelenül
igazuk van. Igazság és jog szerint
azonban nincs igazuk. Pártédek
nem közérdek s nem a haza és a
nemzet érdeke.

A mostani parlamenti pártok
egyike sem irta ki programjáu-
l az általános választói jogot. A
mit pedig tenniük *kell* — azt is
Bécs szabta elő. Érthető, hogy a
magamódjára szabta. Az új parla-
mentet megint csak nem a nemzet

választja. A király tehát a felség-
joggal (!?) ismét széjjel kergetheti
a kedvelteket azzal a kifogással,
hogy ajkukon nem az egész nem-
zet véleménye szólal meg. Meg-
teszi ezt akkor, ha Bécsnek nem
tetsző parlament alakul ki.

Vajjon mily kvalifikációt kíván-
nak majd attól a polgártól, kit fel-
akarnak ruházni a választói joggal?
Magyarul kell-e tudnia, vagy elég,
ha akármily nyelven ír és olvas.

Ezt az utóbbi megszorítást lehet
csak elfogadni. Aki ír és olvas
akármily nyelven, az már tiszta vé-
leményt tud alkotni a hazai poli-
tikai állapotokról. Ennek a törvény-
nek a sulya pedig egyformán érné
ugy a magyar, mint a más anya-
nyelvű polgárt.

Jó lenne azonban tisztán látni
már ebben a kérdésben, mely a
haza jövőendő sorsát a méhében
hordja.

Mi lesz a trónbeszédben. Mint teg-
nap jelentettük, a minisztertanács már
megalapította a trónbeszéd szövegét,
amelyet Wekerle személyesen fog Bécs-
be vinni a királyhoz. A trónbeszéd a k-
szivárgott hírek szerint felsorolja mind-
azokat a megegyezéseket, amelyek alap-
ján a béke létrejöhet. E megegyezéseken
kívül fel fogja ölelni az összes feladato-
kat, amelyeknek megoldására a Wekerle-
kormány, mint átmeneti kormány vállal-
kozott. Igen behatóan ki fog terjeszkedni
a külpolitikai hezetre is. Végül felhívja
a trónbeszéd a főrendeket és képviselő-
ket, igyekezzenek odahatni, hogy az ál-
lami élet fenntartásához szükséges tör-
vények minél előbb megszavaztassanak
és a parlament mihamarabb áttérhessen
az új választói törvény megalkotására, a
mely keresztülviszén az általános választói
jogot, módot ad egy új képviselőház
megalakítására, melyben a nép legszele-
sebb rétegei képviselve lesznek.

**V. b. t. t. a nemzeti ellenállá-
sért.** A Nap írja: A nemzeti küzdelem
során, amikor Fejérváry Géza báró pri-
békjei szentségtörő kezekkel rontottak
ezeréves alkotmányunkra, a vármegyék-
nek nagy és jelentékeny szerep jutott
a nehéz önvédelmi harcban. A megyék
szívós kitartása nagyban hozzájárult
ahhoz, hogy küzdelmünk sikerrel járt s
a törvénytelen kormányrendszer elpusz-
tult. A harcban Pestvármegye törvény-
hatósága vezető és irányító szerepet ját-
szott. *Prónay Dezső* volt a vezére a
megyének ebben a válságos időben. És
hogy vége lett a küzdelemnek: szerényen
visszavonult, részt nem kérve semmiből.
A kormány azonban érzi, hogy *Prónay*
Dezső báró iránt nem róttá le még az
elismerés adóját s épp ezért kitüntetésre
akarják ajánlani a felségnek *Prónayt*.
Gróf Zichy Aladár, a király személye
körüli miniszter, egyik közelebbi minisz-
tertanácsban előterjesztést fog tenni, hogy
Prónay Dezső bárót valóságos belső tit-
kos tanácsossá neveztessek ki. Ugyanaz
alkalommal szóba fog kerülni az egyik
koronári állás betöltése is.

A politikai helyzet.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, máj. 9.

A tegnapi minisztertanácsot sok
igen fontos kérdés foglalkoztatta.
Első sorban a delegációk ülésezé-
sének kérdése merült fel. Erre von-
atkozólag mindenekelőtt a dele-
gációban való részvétel kérdését
tisztázták. A függetlenségi párt ré-
szére kijelentette, hogy a függet-
lenségi párt abszolút többségbe
jutván, ennek konzekvenciáit is
viselni kész s ezért bele fog menni
a delegációba. Hiszen amugy is
indokolatlan dogma volt eddig a
közös budget megszavazásában való
részvételtől tartózkodni tudvalevő,
hogy az *Ugron Gábor*-féle függet-
lenségi párt részt is vettek a delegá-
cióban. Most többségbe jutván a
függetlenségi párt, igen természe-
tes, hogy a régi, elavult dogmával
széjjel.

A mi a delegációk ülésezésének
kérdését illeti, a magyar kormány-
nak az az álláspontja, hogy még
június hónap folyamán össze kell
ülnie a delegációnak. Ámde az
egész dolog az osztrák kormányon
múlik, mert ha az osztrák kormány
a pártokkal megegyezésre jutni
nem tud, akkor öszig szó sem le-
het a delegációk összeülésétől.

Szóba került a tegnapi minisz-
teri tanácskozásán az Ausztriával
való gazdasági viszonyunk rende-
zése. E kérdésben nemsokára fel
is veszik a tárgyalásokat az osz-
trák kormányval. Az előmunkála-
tok már folynak. Nehány nap óta
Budapesten tartózkodik *Rössler*
báró osztrák kereskedelmi minisz-
teri tanácsos és többször tárgyalt
Szerényi József kereskedelmi állam-
titkárral.

A múlt hét végén az volt a terv,
hogy *Wekerle Sándor* dr. minisz-
terelnök ma Bécsbe utazik az új
osztrák miniszterelnökkel tárgyal-
landó. Ez a dispozió azonban
megváltozott, mert csütörtökön Bu-
dapestre érkezik *Hohenlohe* herceg
osztrák miniszterelnök s akkor
megtárgyalnak majd minden kér-
dést.

Politikai körökben ma azt be-
szélték, hogy a magyar kormány
elfogadja *Pejacsevich* Tivadar gróf
horvát bán lemondását. Hir szerint
már utódlá is ki van szemelve,
még pedig *Rauch* báró kiváló hor-
vát államférfiu személyében.

A horvát bán.

A lapok szerint *Pejacsevich* horvát bán
a megváltozott politikai viszonyok dacára
megmarad hivatalában. Ha napról, vagy
hetekről van szó, akkor ez a hir igaz; de
egyébként nem, mert *Pejacsevich* meg-
fog válni állásától és utódlá báró *Rauch*
Pál lesz, aki a mostani kormány bizal-
mas embere és akinek véleményét min-
den Horvátországot illető kérdésben ma
is kikéri. A kormány *Rauheknak* szánta
volt a miniszterséget és ezt a tervet csak
azért ejtette el, mert *Rauch* mint bán
gyakorlatibb és fontosabb szolgálatokat
tehet az országnak.

Az új belügyi államtitkár.

Sélley Sándor belügyminiszteri állam-
titkár felmentését a hivatalos lap ma

reggeli száma közli. Utódja iránt még
nincsen elhatározás. Em'legetik *Désy* és
Návay volt főispánokat és *Fábrý* *Sán-*
dor jelenlegi békési főispánt. A legtöbb
kilátása van *Fábrý*nek, mert okvetlen
olyan embert akarnak a nem politikai
államtitkárságra kinevezni, aki a közizag-
gatáshoz gyakorlatilag ért. *Fábrý* végig-
ment a tisztviselői rang'ra minden fo-
kozatán és nem mint képviselő került a
főispáni székbe.

A kormány munkaprogramja.

Az a két hét, mely a képviselőház
megnyitására eltelik, elég gondot ad
a kormánynak melynek a munkaprogramja
megállapításánál nagyon sok tekintet
kell szem előtt tartani. Egyik égető és
sürgős kérdés a másik mellett követeli
a gyors elintézését és számos tekintet
kell mérlegelni, mielőtt elhatározzák az
országgyűlés elé kerülő javaslatok for-
máját és rendjét. Minden körülmények
közt azonban az indennitás ügye az
első. Valószínű, hogy a kormány nyolc
hónap elsejétől számítva. Az indennitási
javaslat benyújtásánál *Wekerle* hivatkozni
fog arra a végtelen fontosságra, amelyet
a költségvetésen kívüli állapot gyors
megszüntetése jelent és kéri a képví-
selőházat, hogy vita nélkül fogadja el a
javaslatot, amelynek tárgyalására a kor-
mány mindössze egy napot szán. Leg-
később június első napjaiban sorra ke-
rül az ujoncjavaslat, amelynek leglénye-
gesebb kérdése még nincs eldöntve. Két
eset lehetséges; vagy július közepén
rukkolnak be az ujoncok, hogy a pórt-
tartalékosok végre hazamehessenek csa-
ládjaikhoz, de ezzel ötvenezzer friss,
fiatal munkást vonnak el a legnagyobb
munkaidőben a mezőgazdaságtól, vagy
csak októberben kell bevonulniok a rek-
rutáknak, de ebben az esetben a pórt-
tartalékosoknak addig tovább kell szol-
gálniok, ami a régi igazságtalanság és
méltánytalanság folytatása. Így valószínű,
hogy a kormány az előbbi módra hatá-
rozza el magát és közvetlenül a sorozás
után behívja az ujoncokat. Szóba került
már a pórttartalékosok kártalanítási ügye
is, amit feltétlenül meg kell oldani, de
nagyon sok nehézséget okoz. Az inden-
nitás és az ujoncjavaslat elintézése után
adminisztratív ügyekkel foglalkozik a Ház
a nyári szünetig, esetleg a delegációk is
üléseznék még a nyáron. Összel kerül-
nek tárgyalás alá a költségvetési javas-
latok s így a választási reformról szóló
javaslat tárgyalásáról ebben az eszten-
dőben szó sem lehet.

L'asilo professionale.

E questo duuque il nome del-
l'istituto che la società di benefi-
cenza Maria vuole fondare.

In verità, date le condizioni della
nostra città rispetto alla monel-
leria vagabonda, oziosa e viziosa,
l'abbiamo già detto a onore di
Fiume, piaga soprattutto importa-
ta, un disegno più utile ed oppor-
tuno non potrebbe immaginarsi.
E' ciò che l'interesse morale, spe-
cialmente, della nostra città più
urgentemente reclama. Fiume è ve-
ro è una gra marea di gente che
va e che viene; è da questo lato
una piccola baroanda, in mezzo al
rumore della quale penetrano clan-
destini torbidi elementi che riesco-
no a fermarvisi. Però date pure
cotele circostanze che favoriscono

il guaio grave e doloroso, vi è troppa sproporzione fra il numero degli abitanti e quello dei fanciulli che, a malgrado di quanto il nostro comune ha fatto e va facendo per l'educazione delle generazioni crescenti, vivono colla sola guida di un istinto triste forse ereditato, e si avviano ogni giorno più ad un perversimento spaventevole.

La necessità di porre un argine a questo assiduo aumento di fanciulli che si abitano all'ozio, al vagabondaggio, che rifuggono dal sano ed onesto lavoro, è troppo evidente, se si vuole che Fiume; per quanto lo consentono le circostanze, mantenga le sue belle e lusinghiere tradizioni. Uomini che godono tuttavia di una declinante ma ancora salda virilità ricordano i bei tempi in cui a Fiume non si conoscevano ladri; e le merci stavano lungamente esposte, senza custodia e nessuno le toccava, tempi in cui una lieve zuffa era un avvenimento straordinario. Lo svolgersi dell'attività, del commercio specie di transito, dovea naturalmente, fra tanti vantaggi, portare questo inevitabile guaio; ma le cose sono andate troppo oltre; e ciò che è ben peggio, troppi fanciulli vediamo avviati al mal fare. Il disegno della società di beneficenza Maria è quindi di un'utilità e di un'opportunità evidenti; ed è ben consolante il sapere, che grazie alle animose e instancate premure delle persone che abbiamo più volte nominate, il disegno è assai bene avviato al suo compimento. Pure, ad onta di ciò, vi è chi s'adopera a porre ostacoli all'opera sommamente benefica. Ed è proprio dal seno della società che questi ostacoli vengono. Vi sono alcune socie che, per l'una o per l'altra ragione, che pur troppo non possono cercarsi nei sentimenti più altruistici e nobili, si adoperano a rendere difficile l'opera delle persone che si sono assunte la santa missione, e della direzione che le sostiene, incoraggiando, efficacemente aiuta. Fra i pretesti trovati ad avversare la novella istituzione coteste socie malcontente, hanno pur trovato quello che il benefico sodalizio tradisce lo scopo della sua istituzione. Ma è addirittura falso, poichè nello statuto sociale sta scritto che uno degli scopi della società si è quello di provvedere all'educazione dei fanciulli abbandonati, fornendo pur loro i mezzi di sussistenza. Quelle socie dunque che espressero la loro disapprovazione abbastanza deplorevole al nuovo indirizzo che la società si propone dare alla sua ognor benefica attività, staccandosi dalla società, mancano al sacro loro impegno senza una giusta ragione, sottraggono contro ragione e giustizia, e diremo pure senza diritto, contributi al benefico intento ch'esse gli devono; poichè erano ben padrone di associarsi o meno, ma assunto l'impegno è loro sacro dovere di mantenerlo. Oh, il ripicco dame gentili e generose non devono sentirlo, e ancor meno dimostrarlo, poichè così tolgono ai buoni quella cara illusione, frammezzo all'egoismo e alla vanità imperversanti, che almeno l'animo delle signore sia albergo di sentimenti eletti, sprone ad azioni dirette a intenti di redenzione, di conforto pei sofferenti, per i perversi. Per fortuna però madama Leard e il suo energico col-

laboratore sanno lottare strenuamente, e malgrado le difficoltà e gli ostacoli, conseguiranno il nobilissimo scopo che si sono proposti, e l'asilo professionale sorgerà feconda di salvezza per tanti esseri avviati alla perdizione. Domani diremo del modo provvido e sapiente onde esso sarà ordinato.

HIREK.

— **A Ház alelnökei és jegyzői.** Budapesti tudósítónk írja: A függetlenségi párt egy része a párt számára követelte az egyik alelnöki állást és Barabás Bélát jelölte alelnökkül. Kossuth Ferenc azonban kijelentette, hogy a koalíció többi pártját illeti meg az alelnöki állásokra való jelölés. Így tehát ezuttal is egy alkotmánypárti és egy néppárti alelnököt választ a képviselőház. A szövetség pártok, mint már említettük, Issekutz Győzöt kívánják alelnökkül nemcsak azért, mivel erdélyi ember, hanem a nagy szimpatianál fogva is, a melylyel iránta viseltetnek. Az alkotmánypárt nagy része is támogatja Issekutz jelölését, mivel igen nagy érdeme volt a két disszidens párt fuziója körül. Azt hiszik, hogy Nagy Ferenc maga sem óhajtja az alelnökséget, mert az egyetemi tanári állás inkompatibilis volna az alelnökséggel, de meg éppen ő volt az, a ki Issekutz Győzöt ajánlotta a képviselőház alelnökkül. A képviselőház jegyzőit a következő arányban jeölik a pártok: a függetlenségi párt jelöl négy jegyzőt, esetleg egy ötödiket is, az alkotmánypárt és a néppárt két-két jegyzőt s a horvátok egyet.

— **A német császár Bécsben.** Bécsből jelentik nekünk: Vilmos német császár június elején a császárvárosba érkezik. Diplomáciai körökben meglehetősen feltűnést kelt a német császárnak ez a váratlan utazása, mert előkészületekről, vagy tervezetésekről eddig nem tudott senki. De nem is tudhatott, mert a német császár csupán pár nappal ezelőtt tudatta uralkodónkkal, hogy június első napjaiban Bécsbe szándékozik jönni, vajjon nincs-e ellenére. Természetes hogy a válasz nagyon is barátságos volt s így a király Budapestre való utazásának programját is kénytelen volt megváltoztatni, hogy június első napjaiban Bécsbe érkező fejedelmi barátját nyugodtan fogadhassa. A német császár június ötödike-hatodika körül érkezik Bécsbe s ennek következtében a királynak június első hetére Budapestre tervezett utazásának el kellett maradnia. A német császár ez idő szerinti bécsi tartózkodása csak két napig fog tartani, de nagy ünnepek lesznek tiszteletére, így különösen a katonai fogadás lesz rendkívül fényes. Ez annál is inkább szükséges lesz, mert a császár ezuttal magával hozza vezérkari főnökét, a ki még nem mutatkozott be eddig Bécsben.

— **A „Magyar Kör” kirándulása.** Június 3-án, pünkösd vasárnapján Velenczébe tesz kirándulást a „Fiumei Magyar Kör”, a Magyar-horvat hajóstársaságtól e célra kibérelt „Hungária” gőzessel. Indulás Fiuméből pünkösd-vasárnapján reggel 9 óra, érkezés Velenczébe este 7 órakor. Az utazás alatt a kör házi zenekara fog játszani a hajón. A „Fiumei Magyar Kör” ez alkalomra 250 hajójegyet bocsát ki, amelyekre előjegyezni a kör aláírásíven lehet. A kirándulók a kétfői napot Velenczében töltik; a Márkus-téren el fogják énekelni a Himnusz. Hétfőn este indul vissza a „Hungária Velenczéből és kedden reggel 6 órakor ér Fiumába. A kiránduláson való részvételi díj oda- és vissza személyenként 8 korona. Aláírni lehet Lágel Frigyes alelnöknél, a Globus” hirlapelárusító üzletben, Földes és Harangozó vasúti alkalmazottaknál és a „Magyar Kör” helyiségében.

— **Sikkasztás az „Adria” biztosítótársaságnál.** Budapestről sürgönyzik: Domonkos Mihály ellenőr, az Adria-társaság tisztviselője, a nagymartoni kirendeltségnél 30,000 koronát sikkasztott. A sikkasztásra készült, amennyiben a pénztárnokot hamis távirattal az igazgató nevében Bécsbe rendelte. Domonkos Mihály családja Nagymartonban van. A sikkasztó elfogatására a társaság 3000 koronát tűzött ki.

— **Kitagadott királyleányok.** Brüsszelből jelentik, Lipót belga király, aki most 77 éves, a napokban végrendeletet csinált, melyben Lónyay Stefánia grófnőt és Lujza hercegnőt kitagadja az örökösödésből. Roppant vagyonának egy részét a belga államnak testálta, míg a többi, leányának, Klementina hercegnőnek jut. Bőkezűen gondoskodott Voughan asszonyról is, akitől egy gyermeke született, Voughan asszony egy brüsszeli szállodai portás leánya, aki nagy szépsége által feltűnést kelt a belga fővárosban. A belga törvények értelmében a kitagadás csak bizonyos okok miatt lehetséges. Ilyen okok pedig a király két leányánál nem állnak fenn, úgy hogy Stefánia és Lujza hercegnők a köteles részt meg fogják kapni és így apjuk halála után mégis jelentékeny vagyont fognak örökölni.

— **Életunt gyümölcskereskedő.** Ma délelőtt fél tíz órakor Domenico Tedesco zárai születésű gyümölcskereskedő a Via Riva 3. szám alatt öngyilkossági szándékából hasba lötte magát. A tett színhelyén a hatóság részéről Jellouschegg rendőrorvos és Widmár J. rendőrfelügyelő jelent meg a tényállás felvételére. Az öngyilkosnál 400 koronán kívül semmi irást nem találtak. A mentők a gyümölcskereskedőt a kórházba vitték hol most élet-halál között lebeg.

— **A kivándorló kalandja.** Hatvanban egy Simkó János nevű kivándorlón rablójelkosságot követett el egy módos parasztagazda külsejű ember három cinkosával. Súlyos sebeivel a megraboltat a budapesti Szt.-Rökusba vitték, ahol Simkó előadta, hogy Fiumén át akart Amerikába jutni, de mert nem volt pénze, kényszerből megint Pestre került. A keleti pályaudvar étkezőjében megismerkedett egy parasztagzáddal, akinek sorra elpanaszolta buját-baját. A új ismerős azután rávette, hogy együttesen menjenek Gödöllőre. Váltakak két 30 krajcáros jegyet és leszálltak Budapesttől a harmadik állomáson. Itt, homály lévén, már nem is látta, eljöttek-e már Gödöllőre. A parasztagzáda egy gyalogösvényen vezette őt tovább és szembe kerültek annak három ismerősével. Majd egy erős köütés érte a kivándorló fejét, amit szaporán követett a nyakára és fejére mért számos bicskaszúrás. Esméletlenül feküdt, megmaradt néhány garasától is kifosztva, az uton, amikor a hatvani csendőrök rábukkantak.

— **Cose istruttive!** L'organo dei galantuomini, palestra gioconda soprattutto del più grande più sapiente e insieme del più modesto degli uomini, commentando due scritti apparsi di questi giorni, non gran fatto, a vero dire coraggiosi, ma decenti e punto provocatori, parlando degli avversari, cavallerescamente scrive: „corruttori, calunniatori, falsificatori di telegrammi, offensori della cittadinanza, i terroristi degli impiegati, gli ussari, i falliti, i libellisti più infami e disprezzabili.

Se queste birbonate fossero state pronunciate dal palco scenico della sala dell'hotel Deak o da quello del teatro Comunale, sarebbero state accolte da applausi fragorosi. Se invece qualche altro giornale le avesse scritte, sarebbe chiamato infame libello, che si deve boicottare, di cui si impedirebbe la ven-

dita, terrorizzando gli spacci, cercando ogni via, ogni modo di distruggerlo. Noi non sapremo certo spiegare questo fenomeno che non fa certo onore all'intelligenza umana, al suo senso di equità e di giustizia. La spiegazione si troverebbe in una grande sentenza che si legge nel libro della sapienza. Oh, conosceva bene il modo quello scettico Salomone! Che bella cosa la civiltà evoluta, quale nobile, quale generoso concetto della libertà vediamo dominare oggigiorno! Così va bene, signori, così: francia franca e avanti!

— **A zálogházban árveznek.** E hó 10-én reggel, 9 órakor a városi zálogházban árverést tartanak, amelyen eladásra kerülnek azok a tárgyak, amelyekért mult év decembere óta elmulasztották fizetni a kamatot. Az elzalogosított tárgyakat a kitűzött határidőig még kiválthatják.

— **Tisztviselők kirándulása.** A „Tengerparti m. kir. állami tisztviselők egyesülete” kizárólag tagjai és azok szorosán vett családtagjai részére e hó 13-án vasárnap kirándulást rendez Arbe szigetére, megfelelő kényelmes gőzessel. A részvételi díj egyes személyek részére 2 korona, család részére az első személy után 2 korona, minden további családtag után 1 korona. Az elnökség kéri az érdeklődőket, hogy részvételüket a díj letétele mellett az egyesület pénztárosánál, Fodor Gábornál e hó 9-ig bejelenteni sziveskedjenek. Étkezésről Arbében, frissítőkről a hajón a rendezőség gondoskodni fog.

— **Munkások gyűlése.** A „Fiumei Munkás-egylet” e hó 20-án délelőtt 10 órakor tartja a Fenice-szinkörben ez idei közgyűlését.

* **Magyar színház.** Pénteken lesz a bemutatója Lehár Ferenc *Mulató Is enek* című bohóziati operettjének. Lehár zenéjét már ismeri a közönség a *Vig özeveg*-ből. A librettót Leon Viktor és Stein Leó írták, magyar színpad alkalmazta Helta Jenő. Vasárnap este a *Szökött katona* kerül színpad. Az igazgatóság és rendezőség nagy gondot fordít a népszínmű fellelivenítésére. A főszerepeket Hajagos Károly és Sugár Jolán játssza.

— **Lo sciopero.** Nessun mutamento ancora nella situazione fra i muratori lavoratori ed i datori di lavoro. E non pare ci sia prospettiva di un accomodamento, poichè non è lieve la differenza fra quanto gli operai chiedono e i datori di lavoro sono disposti a concedere.

Ad ogni modo siccome gli edifici incominciati bisognerà una volta finirli, bisognerà pur venire ad un accordo. I signori datori di lavoro accampano ragioni non certo senza valore per giustificare la loro poca arrendevolezza ai giusti postulati degli operai: le condizioni dell'industria cittadina, i loro interessi e quelli degli operai. Sarebbe difficile dimostrare come stiano negli interessi degli operai ch'essi abbiano una mercede inferiore a quella che pretendono come giusta ed equa, e debbano lavorare due ore al giorno di più.

E' certo che meno la mano di opera costa e maggiore è il numero dei lavori; ma non è giusto poi che gli operai siano quelli che debbono essere ognora sacrificati. I possessori dei fondi li vendono a prezzo d'oro; i proprietari delle case strozzano addirittura gl'inquilini. E' giusto che le circostanze debbano tornare esclusivamente di vantaggio a chi possiede e mai a chi lavora.

Eh, via si deve trovare il modo che il vantaggio sia un pò per tutti e non dei soli privilegiati. Da bravi signori datori di lavoro una

piccola scioltura ancora del borsellino e sarà tanta umanità, tanta giustizia.

— **A reggeli lapok hírei.** Goluchowski — főudvarmester. A Zejt értesítője szerint Liechtenstein Rudolf herceg, a király első főudvarmestere, a ki rég néhez kórságban szenved, legközelebb hosszabb szabadságra megy és valószínű, hogy nem fog állásába visszatérni. Udvari körökben azt hiszik, hogy gróf Goluchowski külügyminiszter lesz az utódja. — **Baleset egy kirándúton.** Hamburgból jelentik: Vasárnap a közönség nagy tömegében rándult ki az Elbán felé Luhebe. Amikor visszatértek, a hajóhídon óriási tolongás támadt. A korlát eltört és husz ember lezuhant a köpartra. Többen, köztük az argentinai konzul és neje súlyosan megsebesültek. — **Az olasz-osztrák határ megerősítése.** Graczból jelentik: A „Grazer Volksblatt” katonai körökből vett értesülés alapján közli, hogy az osztrák-olasz határ menten levő helyőrségekkel tiroli vadászokkal fogják kiegészíteni. A tiroli vadászcsapatokat alpesi vadászoknak fogják elnevezni. — **A Potemkin matrózai.** Mint Bukarestből jelentik, a Potemkin matrózai, akik tudvalevőleg a nevezetes Potemkin eset óta Romániában tartózkodnak, elhatározták, hogy Angliába költözködnék. A matrózok egy része már el is utazott Sheffield-be, ahol az acélgárban kapták munkát. Holnap vagy holnapután huszonnégy matróz indul ismét Angliába. A matrózok ugyanis attól tartanak, hogy Románia ki fogja őket Oroszországnak szolgáltatni.

— **Stratagemma di un truffatore.** Ci telegrafano da Nagy-Martón: Michele Domonkos era ufficiale controllore all'agenzia della soc. ass. Adria a Nagy-Martón. Giorni sono il cassiere dell'agenzia stessa riceve un telegramma di un direttore dell'Adria che lo chiama d'urgenza a Vienna. Egli s'affrettò ad obbedire; ma il direttore che l'avrebbe chiamato dichiara di non aver inviato telegramma di sorta. Ritorna a Nagy-Martón e trova la spiegazione del mistero. Il controllore Domonkos era sparito e assieme ad esso erano sparite dalla cassa ben 30 mila corone. La direzione della società offre 3 mila corone di premio a chi scovasse e facesse arrestare l'ingegnoso ladro.

Színház Zene, Művészet.

* **Dorrit kisasszony.** Schönthan Ferenc vigjátékát, Dorrit kisasszonyt hozták tegnap színre a magyar színházban. S. Garai Ilus, a Dorrit kisasszony, igaz érzéssel, művészettel játszott. A közönség nyílt színen megtapsolta a tehetséges fiatal színésznőt. Széchy Sárika (Fanni) mint mindenkor, e szerepében is igaz hatást ért el.

Kende Paula (Lady Sparkler) szintén nagyon jó volt. Csiky László Dorrit William szerepében kitűnő volt, kivált az utolsó felvonásban, hol állandó derült-séggben tartotta a közönséget. Gedő Gusztáv kifogastalanul játszotta Cennans Arthur szerepét. Virágh Ferenc finom humorral játszott. Somlár Zsiga és Szabó Ferenc szintén jók voltak.

* **Pálmai Ilka Fiumében.** Pálmai Ilka, aki az utóbbi időben szerezte híres Amerikában, haza felé vette útját a Carpathia gőzösön már Genuában tartózkodik. Genuából tegnap a Carpathia hajó orvosával, dr. Lévai-val táviratot adott fel Andorfy Péter színiigazgatónak, hogy hajlandó néhányszor fellépni Fiumében megfelelő tiszteletdíj mellett. Mint értesülünk, Andorfy Péter levélileg

megállapodik a feltételek felől. Pálmai Ilkát tehát ismét az a sors érte, mi számomra más művésznőt ért. Elhagyják hűtlenül hazájukat, sikerük, szerencsájuk bölcséjét s aztán vissza hozza őket a — honvágy! Óh, hogy a honvágy csak akkor szokott a külföldre vándorolt művésznők szívében fellángolni, mikor kiűntek a babérokat, vagy mikor az már — nem terem. A magyar azonban megbocsájta a szép primadonna vétkeit s büszkén öleli keblére a magyar művészet hűtlen hitestársát.

Magyar színház.

Páratlan bérlet. Páratlan bérlet.

Ma este 8 órakor.

Fényes kiállításal.

Itt negyedszer

GÜL-BABA

Daljáték 3 felvonásban. Irta: Martos Ferenc. Zenéjét szerző: Huszka Jenő.

Személyek:

Gül-Baba	Csolnakosi Gyula
Leila, leánya	Bercik Margit
Kucsuk Ali basa	Hajagos Károly
Zulejka, háremhölgy	Havassy Szidi
Fatime	Szönyi Ilona
1.)	Csiky Ida
2.)	Jobbai Anna
3.)	Szokol Margit
4.)	Faludy Berta
Gábor diák	Sugár Jolán
Mujko, cigány	Virágh Ferenc
Mujkoné	Széchy Sári
Rózi, leánya	Andorfi Iduska
Zülfikar, főeunuch	Sáfrány Vilmos
Budai bíró	Somlár Zsiga
Főzárándok	Gedő Gusztáv
Börtönőr	Gerő János
Müezsim	Barics Gyula

Holnap

Ötödször

Gül-Baba

Operette 3 felvonásban.

TÁVIRATOK.

Sélley Sándor ügyvéd.

Budapest, máj. 9. A hivatalos lap ma hozza Sélley Sándor belügyi államtitkár felmentését. Hivatalában ma bucsuzott el a tisztikartól. Sélley Sándor Budapesten ügyvédi irodát nyit.

Az aradi mandátum.

Budapest, máj. 9. Miután Barabás Béla a Budapest VII. kerület mandátumát fogadja el, Aradon új választást irnak ki. Az aradi polgárság egy része az esetben, ha Barabás helyébe báró Kass Ivort jelölik, Urbán Iván személyében ellenjelöltet állít.

A Reichstráth megnyitása.

Wien, május 9. Az osztrák hivatalos lap hozza, hogy a Reichstráth megnyitása május 15-én lesz. Gautsch volt osztrák miniszterelnököt a legfőbb számszék elnökévé fogják kinevezni.

Nagy sztrájkok.

Turin, máj. 9. A munkásegyletek képviselői tegnap tartott gyűléstükön, amelyen a szocialista közéleti tanácsosok, valamint Morgari képviselő is részt vett, elhatározták, hogy Turinban az általános sztrájkot proklamálják. A kórházak részére szükséges szállítások és a lapok pontos megjelenése tekintetében a munkásképviselek megtekintik a szükséges intézkedéseket. —

Néhány nap óta mintegy 20,000 szövőgyári munkás sztrájkol. Tegnap a sztrájkolók nagyobb csoportokban a közúti vasút forgalmát megakarták zavarni és a csapatok kivonulását megakadályozni. A tömeget mindamellett sikerült szétoszlatni. Este 7 órakor néhány ezer sztrájkoló munkás a munkáskamara közelében összetűzött a katonasággal s a rendőrséggel. Egy tisztet, több katonát és rendőrt ködöbásokkal megsebesítettek. A rendőrök kénytelenek voltak revolverekből löni, minek következtében két tüntető könnyen, egy súlyosan megsebesült. Később a rend újra helyreállott. Tekintettel arra, hogy a vállalkozók engedelmeyeket tettek a munkásoknak, azt hiszik a sztrájk véget ért.

New-York, máj. 9. Az antracitbányák tulajdonosainak és munkásainak választmánya tegnap gyűlést tartott. Hír szerint a gyűlésen munkaadók és munkások között megegyezés jött létre, amely szerint az 1903. évi sztrájkbizottság határozata még újabb három évig érvénybe marad. A bányavállalatok képviselői kijelentették, hogy a munkásokat újból visszafogadják azoknak kivételével, akik erőszakoskodtak.

A francia szocialisták győzelme.

Páris, május 9. Véget értek a választások és bár még 154 pótválasztás lesz, kétségtelen ma már, hogy a küzdelem a szocialisták diadalával végződött, az új házban a szocializmus hívei lesznek többségben. A francia parlamentben 587 képviselő ül s ezek közül a választás mai mérlege szerint 223 konzervatív árnyalatu van, 83 radikális és 127 szocialista. Mivel azonban a még pótválasztások kerületek közül legalább 140-ben biztos a szocialisták győzelme, a mérleg úgy áll, hogy az új házban 230—240 konzervatívval szemben 260—270 szocialista és 83 radikális fog szembeállani, vagyis az új társadalmi rend pártjainak, száznál nagyobb többsége lesz. Olyan eredmény ez, amely a legvérmesebb szocialistákat is meglepte és egészen új, még gyorsabb ütemben való haladást jelent Franciaország számára.

Il consiglio dea Impero — Gausch.

Vienna 9. Il giornale ufficiale pubblica il descritto reale che convoca il consiglio dell'Impero pel 15 maggio.

— L'expresidente dei ministri, barone Gautsch sarà nominato presidente della corte dei conti.

Alessandro Selley.

Budapest, 9. Il segretario di stato al ministero degl'interni, Alessandro Selley è sollevato dal suo posto. Il giornale ufficiale di oggi reca il relativo decreto.

Alessandro Selley farà l'avvocato a Budapest.

Arad si ribella.

Budapest, 9. Come è noto il deputato del partito dell'indipenden-

za Bela Barabas fu eletto tanto a Budapest (VII. collegio) che ad Arad. Siccome egli è deciso di optare per Budapest, il collegio di Arad rimarrà vacante. La coalizione, in seguito a ciò ha deciso di presentare candidato ad Arad il barone Ivor Kaas, che accusa il partito popolare di aver impedito la sua elezione nel collegio, ove si era presentato candidato.

I cittadini di Arad non vogliono saperne di questa imposizione soprattutto perchè non vogliono saperne di lui. E quando avvenisse che il loro collegio rimanesse vacante, sono risoluti ad eleggere il conte supremo del comitato di Arad e della omonima città, Ivano Urban.

A nagyvilágból.

Egy nevezetes zárda. A régi Abbayeaux-Bois-zárda, amelyben a híres Récamier asszony életének utolsó éveit nagy visszavonultságban töltötte, legközelebb eltűnik a föld színéről. Párisban a rue de Sévres és a boulevard Sasmal sarkán állt ez a nevezetes épület, amelynek helyén most modern, új kázk fognak emelkedni. Páris városának történelmi bizottsága lefotografáltatta és lefestette a parknak és a zárda legérdekesebb részeit, különösen Recamier asszony lakosztályát, amelyben — bármily elzárkózva élt is — még mindig fogadta Chateaubriand-t és korának még néhány nevezetes íróját és művészt.

A süketnéma esküje. Biróságok előtt a süketnémák eskütétele nem valami megszokott dolog. Metzben mégis előfordult egy ily eset és pedig a következőképp: A bíróság az esküformát nyomtatott formában kezébe adta a süketnémának s az ott a bíróság asztalán betűről betűre emásolta s nevével aláírta. Ezt az írást aztán az aktához csatolták. Ezután az ottani süketnéma intézet igazgatójának a süketnémák szokott pantomimikájával megadta a feleletet s az igazgató tolmácsolta a bíróságnak.

ABBAZIA,

„Nemzetközi Hálókocsi Társaság”

fürdőtelepe egész éven át nyitva.

Iroda: **Stefánia szálloda.**

Sürgöncim: **Kuranstalten Abbazia.**

Egészen új berendezés. A fürdőigazgatóság összes épületei renoválva és a legélegánsabban újonnan bebútorozva. Lift, villamos világítás, meleg- és hidegvízvezeték, tengerifürdők. A fürdőigazgatóság épületei: **Stefánia szálloda, Quarnero szálloda és kávéház, 1-ső 2-ik és 3-ik számú dependance, Amália, Angiolina, Flóra, Laura, Mandria, Slatina vilák stb.**

A társaság szállodái a fürdőhely központjában, a híres babérrerdőben a tengerparton, a legnagyobb, e nemből egyedülálló kényelmeit nyújtják. (Angiolina tengerifürdő a Quarnero szálloda mellett, Lajos Victor főherceg meleg tengerifürdő és gyógyfürdő a Stefánia szállóval és a 2-ik számú dependanceval közvetlen összeköttetésben.)

A Quarnero kávéházban, a Glacier pavillonban, a Stefánia szálloda télikertjében és nagy éttermében naponta hangverseny. Az elegáns nagyközönség találkozó helye.

A legjobb hírv konyha. Saját borpincém, 25 féle francia pezsgő. Nagy társalgóhelyiségek, olvasóterem, zeneterem, játéktér, télikert, jól szellőztetett magas étterem nagy kiterjedésű saját park, gyönyörű kilátással a fumei öbölre (Quarnero) és az szigetcsoportha (Veglia, Cherso).

A Stefánia szállodában minden nyelven beszélnek. Tudakozódásra szives készséggel válaszol a „Nemzetközi Hálókocsitársaság fürdőtelepeinek igazgatósága.”

Abbazia Stefánia szálloda.

Hela szájviz,

Sternbach gyógyszerésznél táblácska alakban, a jelenkor legjobb szájvize. Elismerő levelek **Trani** grófné ő királyi fensége, báró **Weigel** tábornagyától, stb. stb.

==== Egy üveg ára 1 korona. **Abbazia-gyógyszertár.** ====

TÖRÖK a SZERENCSE KOVÁCSA!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 25 millió koronánál több nyereményt fizettünk ki nagybecsült vevőinknek; ezek között a két legnagyobb nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt.

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 á **100.000**, 3 á **90.000**, 2 á **80.000**, 3 á **70.000**, 3 á **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **3.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legsélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18-ik új magyar osztálysorsjátékban

125.000 sorsjegyre **62.500** pénznyeremény jut és összesen **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvételével által egy főnyereménnyel. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencsés véletlen folytán a neve mellett számat eltalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adám, Adél	4040	Frigyes, Gabriella	34933	Márton, Lina	101039
Adolár, Agnes	6314	Fülöp, Gizella	35779	Mátyás, Ludmilla	123502
Adolf, Agota	9007	Gábor, Hedvig	38118	Mihály, Lujza	123507
Agoston, Amália	19162	Gáspár, Heléna	38173	Miklós, Magdolna	122519
Aladár, Anna	20445	Gergely, Henriett	41695	Miksa, Málvin	123514
Albert, Anatólia	21619	Géza, Hermína	51398	Mór, Margit	123515
Alfréd, Apollonia	24245	Gusztáv, Hilda	84702	Nándor, Mária	5483
Akos, Aranka	24284	György, Ibolyka	84780	Orbán, Mártha	8826
Ambrus, Berta	28881	Gyula, Iduska	89219	Oszkár, Matild	12314
András, Blanka	34352	Henrik, Ilona	101914	Ottó, Melánia	20441
Antal, Borbála	36451	Hermann, Ilma	123501	Ódön, Nárcisz	20989
Arnold, Boriska	37424	Hugó, Ilka	123505	Pál, Neszti	24236
Árpád, Betti	38169	Ignác, Irén	123546	Péter, Olga	24277
Arthur, Béla	41794	Illés, Irma	123510	Pista, Paula	28876
Aurél, Brigitta	41938	Irma, Izabella	123511	Richard, Pelagie	32715
Attila, Cecília	84309	István, Janka	3512	Róbert, Petronella	35640
Balázs, Cornélia	84773	Izidor, Johanna	8612	Rudolf, Piroska	37411
Bálint, Dóra	86065	Iván, Jolán	12305	Salamon, Regina	38164
Barnab, Dorottya	101404	Jakab, Jozsa	20294	Samu, Rozsika	38248
Béla, Cicila	106999	János, Judith	20983	Sándor, Rozália	41921
Benedek, Euféna	123505	Jenő, Juliska	24208	Simon, Sári	83891
Bernát, Emma	123509	József, Karolin	24263	Tamás, Sarolta	84769
Dániel, Ernesztin	123513	Kálmán, Katinka	28865	Tibor, Szeréna	86049
Dávid, Éva	123517	Károly, Katalin	29634	Tihamér, Theodori	92773
Dénes, Evelin	5637	Kornél, Klára	35314	Tivadár, Teréz	123503
Dezső, Erzsébet	6411	Kristóf, Klotild	36825	Tóbiás, Terus	123504
Ede, Eszter	9869	Lajos, Kornélia	38138	Vendel, Valéria	123508
Elek, Etel	19821	László, Krisztina	38226	Viktor, Veronika	123516
Elemér, Flóra	20580	Léó, Kunigunda	41019	Vilmos, Viktória	123520
Email, Franciska	22032	Lipót, Laura	64204	Vince, Vilma	123518
Endre, Frida	24252	Lőrinc, Lenk	84738	Zoltán, Zsófia	123521
Ernő, Génovéva	24363	Manó, Szidónia	86014	Zsigm, Zsuzsana	123522
Ferenc, Gertrud	29633	Márkus, Lida	90370		

Legnagyobb nyere- **1.000.000** korona; mény esetleg

továbbá 1 jutalom **600.000**, 1 nyeremény **400.000**, 1 á **200.000**, 2 á **100.000**, 2 á **90.000**, 2 á **80.000**, 2 á **70.000**, 2 á **60.000**, 1 á **50.000**, 3 á **40.000**, 3 á **30.000**, 6 á **25.000**, 9 á **20.000**, 13 á **15.000**, 44 á **19.000** korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

$\frac{1}{8}$ eredeti sorsjegy frt. —.75, vagy K 1.50;

$\frac{1}{4}$ eredeti sorsjegy frt. 1.5 vagy 3 korona.

$\frac{1}{2}$ eredeti sorsjegy frt. 3.— vagy K. 6.—

$\frac{1}{1}$ eredeti sorsjegy frt. 6.— vagy 12 korona.

A sorsjegyet utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. é. május hó 15-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, fenti szerencseszámok gyorsan elfognak

TÖRÖK A. és Társa

Sürgőnyczim: **bankháza, BUDAPESTEN.** Sürgőnyczim: Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruházunk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: **Teréz-körút 46/a.**

I. fiók: **Váci-körút 4/a.**

II. fiók: **Muzeum-körút 11**

Felolós szerkesztő és kiadótulajdonos: Dr. Tóth Elemér. — Kiadóhivatali igazgató: Pauli Emil.

DUPLICAR NARCISO

Butor-nagykereskedés és raktára

FIUME - Piazza delle Erbe 6 sz. - FIUME.

Ajánlja a Görzi butorgyárból (Salcano) származó fa- és vasbutorait, képeket, tükröket és mindennemű kárpitos munkákat. Fiumében ezideig még nem ismert halhatatlan olcsó árakon, melyek minőség tekintetében is versenyeznek a bécsi butorgyártmányokkal:

Trümfő 4 fiókos tükörrel	22.— frt.
Trümfő egyszerű	20.— frt.
Szekrény egy ajtós fiókkal	20.— frt.
Szekrény két ajtós fiókkal	25.— frt.
Agy egy személyre	16.— frt.
Agy egy személyre esztergált lábakkal	17.— frt.
Agy két személyre kéttükrös	21.— frt.
Agy két személyre esztergált lábakkal	24.— frt.

Mindennemű konyhabutor és berendezés.

Restaurant „CIRKVENICA“ Vendéglő

CIRKVENICA.

E' il ritrovo dei fiumani e da tutti coloro che desiderano trovare conforto cibi appetitosi, l'eccezionale birra della fabbrica di Pilsen (fondata l'anno 1842) tratta dalla fonte migliore, servizio pronto, inappuntabile, e prezzi mitissimi.

Dev.mo Gabriele Valjak.

A nagyközönség kedvenc nyaraló- és kiránduló helyén megnyitottam a „Cirkvenica“-hoz címzett vendéglőmet. Pontos és gyors kiszolgálás mellett jó ételeket és elsőrendű pilseni sörökkel (alapított 1842-ben) szolgálak a közönségnek. Mérsékelt árakat biztosítottam.

Tisztelettel Valjak Gábor.

Festartott hely a Fiumében levő

„ALLA SALUTE“

gyógyszertár

részére; **Dr. MIZZAN A.,**

az „ADRIA“ palotával szemközt. — Telefon 385.

A gyógyszertár ajánlja magát minden orvosi rendelést azonnal és exakt elkészíteni. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizetek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

E. HÖNIG

STABILIMENTO CROMO-LITO-TIPOGRAFICO

Con grande Deposito di Carta

Via Ciotta 28. FIUME Telefono No. 319.

Esegisce commissioni di qualsiasi lavoro si in **Cromo-litografia** che in

TIPOGRAFIA,

secondo i sistemi pui recenti.

Garantisce il perfezionamento del lavoro unendo a questo sollecitudine e mittezza dei prezzi.

Si distingue nelle specialità di Reclami Artistici di grande effetto, così pure per Preventivi, Prezzi correnti ecc. ecc.

Hönig E. kö- és könyvnyomdája.